

CultureTalk Bangladesh Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Administrative Business of a Tea Company

English translation:

Interviewer: In your head office...um, how often do you hold meeting-teeting?¹

Man: Usually a meeting is held every, two, three, four months.

Interviewer: Okay.

Man: These people... our... these people... you need a... you need an agenda, right? What is the meeting for? We write it down and submit it. Then... this garden will run, but much money is needed to run it... how many million...everything, everything There's the budget.

Interviewer: Here you also hold board meetings?

Man: Yes, board meetings, yes.

Interviewer: And, um, what is it.... um, don't you have annual grand meetings?

Man: An annual grand meeting... we have... we have to complete by the end of September...as per rule. By September... all...com ...

Interviewer: You mean a rule set by the government?

Man: ... yeah, the government.... Company Act ... 1994... the way things are specified, we have to conduct the meeting in the same way.

Interviewer: So, everyone comes to these meetings... like shareholders-tareholders,² they all come to the annual meeting?

Man: Okay, now...here... those who live here in Dhaka, they definitely come

Man: That's not here right now...it's not with me... the question of dividends depends ... arises in the meeting... what is our profit. Depending on that, you make the decision. Here, this company, this year gave out a dividend of 300 %.

¹ "Teeting" is not a word. But people who speak in Bangla develop this habit of attaching a made-up word to a proper word. The improper word usually rhymes with the actual word. This is a way to express the idea of "meeting and other similar conferences."

² See footnote 1. Here the speaker means to express 'shareholders and other people who have legal dealings with the company. "

Interviewer: 300%?

Man: Yeah, for every share worth Tk 100,³ we gave a dividend of Tk 300 300%.

Interviewer: So you give out dividend only once a year or in...?

Man: Yeah, once year.

Interviewer: Also in the interim?

Man Come again?

Interviewer: What about in the interim?

Man: Yeah interim... if that kind of... if we understand that we will have good profit this year, then we might give out [a dividend] in the interim ... [it] depends on directors.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

³ The taka is the unit of currency in Bangladesh.

